

ELIZABETH COSTELLO

SEPT LEÇONS ET CINQ CONTES MORaux

KRZYSZTOF WARLIKOWSKI

JOHN MAXWELL COETZEE

29.11 > 1.12

29 + 30.11 19:00 - 1.12 16:00 · SALLE DE LA GRANDE MAIN

DURÉE : 4H (ENTRACTE COMPRIS)

L'écrivaine Elizabeth Costello est apparue pour la première fois en 1999 lorsque John Maxwell Coetzee fut invité à donner deux conférences dans une université aux États-Unis. Ces conférences portaient sur une écrivaine, Elizabeth Costello, invitée elle-même à donner deux conférences dans une université américaine. Au fil des années, Coetzee a écrit plusieurs autres textes mettant en scène Elizabeth Costello, et sa biographie s'est étoffée jusqu'à ce qu'en 2003, elle devienne le personnage principal d'un roman éponyme.

Elizabeth Costello est bien plus qu'un simple personnage littéraire inventé. On pourrait la considérer comme l'alter ego artistique de Coetzee : une figure qui s'exprime en son nom et qui endure les critiques et les attaques de ses lecteurs ainsi que des polémistes académiques. Selon Coetzee, Elizabeth Costello s'impose dans son imagination et sur la page, utilisant sa voix pour parler de philosophie, d'environnement, de questions sociales et existentielles. Elle fait appel à notre conscience en attirant l'attention sur le sort des animaux, sur les injustices sociales, ainsi que sur l'exclusion des personnes âgées et des infirmes. Apparaissant dans des textes où l'auteur ne l'avait pas initialement prévue, elle est comme un fantôme, un revenant – un dibbouk, peut-être. Ou alors, elle n'est qu'une créature aimée qui revient sans cesse hanter son créateur.

Elizabeth Costello est également devenue un personnage récurrent dans le théâtre de Krzysztof Warlikowski. Elle est apparue dans cinq de ses productions à ce jour – parfois s'exprimant sous son propre nom, parfois citée par d'autres personnages. Mais bien qu'elle semble hanter Warlikowski presque aussi souvent que l'écrivain qui lui a donné vie, elle n'a jamais été au centre d'une pièce entière.

Désormais, en plaçant Elizabeth Costello au cœur de sa dernière création, Warlikowski franchit une étape logique dans un processus dont il n'avait peut-être pas anticipé l'évolution lorsqu'il lui a donné une première place sur sa scène.



Krzysztof Warlikowski

Krzysztof Warlikowski, né en Pologne en 1962, est considéré par beaucoup comme l'un des metteurs en scène européens les plus éminents. Par son processus de travail unique, il pousse ses acteurs à atteindre les couches les plus profondes de leur créativité, les amenant participer pleinement au processus créatif de ses œuvres. Ses mises en scène de Shakespeare – notamment *Hamlet* en 2001 dans la cour d'honneur du Palais des Papes – ont eu un écho retentissant dans le monde du théâtre, ouvrant de nouvelles voies vers d'autres manières de penser et adapter Shakespeare à la scène. Il est aussi reconnu pour ses adaptations d'auteurs non-dramatique (Marcel Proust, J.M. Coetzee, Jonathan Little, etc.), ainsi que pour ses interprétations subversives des tragédies grecques.

Depuis 2008, Warlikowski est directeur artistique du Nowy Teatr (Nouveau Théâtre) à Varsovie, où il a monté sept spectacles fondés sur des adaptations de textes complexes : *(A)pollonia* (2009), *The End* (2010), *African Tales by Shakespeare* (2011), *Kabaret warszawski* (2013), *The French* (2015), *We Are Leaving* (2018) et *Une histoire pour Hollywood* (2021). Ces productions ont été coproduites avec les théâtres européens les plus prestigieux, tels que le Théâtre National de Chaillot et l'Odéon – Théâtre de l'Europe à Paris, le Festival d'Avignon, le Théâtre de Liège, et bien d'autres. Warlikowski a développé au Nowy Teatr une vision unique du rôle du théâtre dans la société, impliquant les spectateurs dans des débats critiques. Sa devise pour le théâtre est devenue : « Échapper au théâtre ».

En marge du théâtre, Warlikowski met en scène dans les plus grandes maisons d'opéra européennes, notamment La Monnaie à Bruxelles, l'Opéra National de Paris, le Teatro Real de Madrid, la Bayerische Staatsoper de Munich, le Royal Opera House de Londres, et le Festival de Salzbourg. Réputé pour sa « théâtralisation » de l'opéra, il est perçu comme un metteur en scène révolutionnaire. Parmi ses productions majeures figurent *Iphigénie en Tauride*, *L'Affaire Makropoulos*, *Parsifal*, *Lulu*, *Don Giovanni*, *Le Château de Barbe-Bleue / La Voix Humaine*, et *Les Bassarides*.

Krzysztof Warlikowski a reçu de nombreuses distinctions, dont le Prix du Syndicat de la critique de théâtre en France en 2003 pour *Cleansed* de Sarah Kane, jugée meilleure production étrangère de la saison 2002/2003. En 2008, il a également été récompensé pour *Angels in America*. Parmi ses autres prix notables figurent le Prix Meyerhold à Moscou, le Prix Europe pour les nouvelles réalités théâtrales en 2008, et un Obie Award pour la mise en scène de *Krum* de Hanoch Levin à New York. En 2013, il a reçu la distinction française de Commandeur des Arts et des Lettres.

John Maxwell Coetzee

John Maxwell Coetzee est né le 9 février 1940 au Cap, en Afrique du Sud, aîné de deux enfants. Sa mère était institutrice, et son père, formé comme avocat, n'a exercé cette profession que de manière intermittente. Entre 1941 et 1945, son père a servi dans les forces sud-africaines en Afrique du Nord et en Italie. Bien que les parents de Coetzee ne soient pas d'origine britannique, la langue parlée à la maison était l'anglais.

Coetzee a effectué sa scolarité primaire au Cap et dans la ville voisine de Worcester. Pour son secondaire, il a fréquenté une école dirigée par les Frères Maristes au Cap, où il a obtenu son diplôme en 1956.

En 1957, il est entré à l'Université du Cap, où il a obtenu successivement des diplômes avec mention en anglais (1960) et en mathématiques (1961). De 1962 à 1965, il a vécu en Angleterre, travaillant comme programmeur informatique tout en menant des recherches pour une thèse sur l'écrivain anglais Ford Madox Ford.

En 1965, Coetzee a intégré l'école doctorale de l'Université du Texas à Austin, où il a obtenu en 1968 un doctorat en anglais, linguistique et langues germaniques. Sa thèse portait sur les premiers romans de Samuel Beckett.

Entre 1968 et 1971, il a été professeur adjoint d'anglais à la State University of New York à Buffalo. Après avoir vu sa demande de résidence permanente aux États-Unis refusée, il est retourné en Afrique du Sud. De 1972 à 2000, il a occupé divers postes à l'Université du Cap, culminant avec celui de professeur émérite de littérature.

Entre 1984 et 2003, il a également enseigné régulièrement aux États-Unis, notamment à la State University of New York, à l'Université Johns Hopkins, à Harvard, à Stanford et à l'Université de Chicago, où il a été membre du Committee on Social Thought pendant six ans.

Coetzee a commencé à écrire de la fiction en 1969. Son premier ouvrage, *Dusklands*, a été publié en Afrique du Sud en 1974. *In the Heart of the Country* (1977) a remporté le principal prix littéraire sud-africain de l'époque, le prix CNA, et a été publié en Grande-Bretagne et aux États-Unis. *Waiting for the Barbarians* (1980) lui a valu une reconnaissance internationale. Sa réputation s'est consolidée avec *Life & Times of Michael K* (1983), qui a remporté le Booker Prize britannique. Ont suivi *Foe* (1986), *Age of Iron* (1990), *The Master of Petersburg* (1994) et *Disgrace* (1999), qui a de nouveau remporté le Booker Prize.

Coetzee a également écrit deux mémoires romancés, *Boyhood* (1997) et *Youth* (2002). *The Lives of Animals* (1999) est une conférence fictive, intégrée par la suite dans Elizabeth Costello (2003). *White Writing* (1988) est un ensemble d'essais sur la littérature et la culture sud-africaines. *Doubling the Point* (1992) réunit des essais et des entretiens avec David Attwell. *Giving Offense* (1996) explore la censure littéraire, tandis que *Stranger Shores* (2001) regroupe ses essais littéraires les plus récents.

Distribution

Avec Mariusz Bonaszewski, Magdalena Cielecka, Andrzej Chyra, Ewa Dalkowska, Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Maja Komorowska, Hiroaki Murakami, Maja Ostaszewska, Ewelina Pankowska, Piotr Polak, Jacek Poniedziałek, Magdalena Popławska

Mise en scène Krzysztof Warlikowski

Décor et costumes Małgorzata Szczęśniak

Conception des lumières Felice Ross

Texte basé sur Elizabeth Costello, *Slow Man*, *Moral Tales* de J. M. Coetzee: Krzysztof Warlikowski, Piotr Gruszczyński

Collaboration Łukasz Chotkowski, Mateusz Górniak, Anna Lewandowska

Dramaturgie Piotr Gruszczyński

Collaboration artistique Claude Bardouil

Musique Paweł Mykietyn

Vidéo et animations Kamil Polak

Maquillage Monika Kaleta

Assistanat à la mise en scène Jeremi Pedowicz

Régisseur Łukasz Józków

Directeur technique Paweł Kamionka

Son Mirosław Burkot

Lumière Dariusz Adamski

Vidéo Tomasz Józwin

Sous-titres Zofia Szymanowska

Traduction en français Margot Carlier

Traduction en anglais Artur Zapałowski

Traduction en néerlandais Babel subtitling

Copyright *Elizabeth Costello* © 2003 par J. M. Coetzee

Copyright *Slow Man* © 2005 par J. M. Coetzee

Copyright *Moral Tales* © 2017 par J. M. Coetzee

Copyright de l'interview © 2018 par J. M. Coetzee ; Soledad Costantini. Organisé par Peter Lampack Agency, Inc.

ELIZABETH COSTELLO · KRZYSZTOF WARLIKOWSKI

Elizabeth Costello traduit en polonais par Zbigniew Batko

Slow Man traduit en polonais par Magdalena Konikowska

Nouvelles *As a Woman Grows Older, Vanity, The Glass Abattoir* traduites en polonais par Jacek Poniedziałek

Une vidéo *Anywhere Out of the World (2000)* de Philippe Parreno a été utilisée dans le spectacle.

Production Nowy Teatr

Coproduction Schauspiel Stuttgart, Festival d'Avignon, Théâtre de Liège, La Colline théâtre national Paris, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Athens Epidaurus Festival, Malta Festival Poznań 2024

Partenaires Kinoteka, IAM, Culture.pl, Institut Français de Pologne

Cofinancé par le ministère de la culture et du patrimoine national à partir du Fonds de promotion culturelle – un fonds d'État.

Cofinancé par le ministère de la culture et du patrimoine national

L'Institut Adam Mickiewicz est le principal partenaire de la tournée européenne 2024/25 d'*Elizabeth Costello*.



Ministry of Culture and National Heritage
Republic of Poland



Co-financed by the Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland

©Magda Hueckel



Les images
du passé
pour penser
le présent

sonuma
LES ARCHIVES AUDIOVISUELLES

www.sonuma.be

Engagée dans la sauvegarde du patrimoine audiovisuel et dans sa transmission aux générations actuelles ou futures, la SONUMA a pour missions principales la numérisation, la pérennisation et la valorisation des archives audiovisuelles francophones belges, précieux témoignages de notre histoire collective.

Elle dispose d'un large fonds de près de 190.000 heures de sons et d'images. Des collections qu'elle valorise auprès de groupes cibles tels que l'enseignement, la recherche scientifique, les opérateurs culturels, les professionnels de l'audiovisuel mais également le grand public.

La SONUMA travaille en collaboration avec des partenaires locaux et internationaux pour promouvoir la culture et l'histoire audiovisuelle de Belgique et est constamment à la recherche de nouvelles opportunités pour faire connaître son travail et enrichir son catalogue.

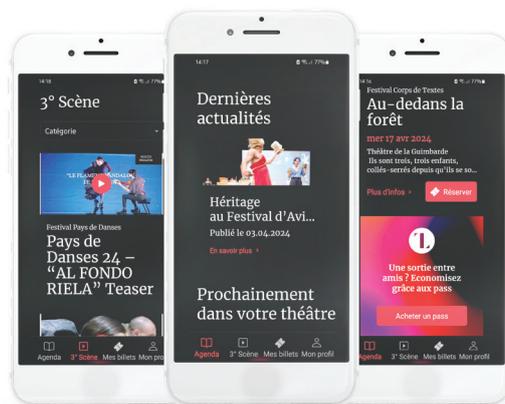


THÉÂTRE
DE LIÈGE

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION DU THÉÂTRE DE LIÈGE !

ELLE PERMET DE :

- découvrir la programmation complète du Théâtre
- réserver rapidement les tickets de spectacle
- centraliser les billets, l'agenda théâtral et les coups de cœurs
- bénéficier du contenu additionnel et des offres exclusives
- réduire au maximum les impressions des tickets, dans un souci écologique
- télécharger son ticket de bus A/R gratuit sur le réseau du TEC (nouveau 2024) !



Disponible sur
App Store



Disponible sur
Google Play



Avec le soutien du Club des Entreprises Partenaires

ONT ACQUIS DES SIÈGES DANS LA SALLE DE LA GRANDE MAIN

4M · ACCENT LANGUAGES · ACDLEC SPRL · ART CONSULT · ASSAR ARCHITECTS · BANQUE TRIODOS
BUREAU D'ÉTUDES ÉCORCE · BUREAU D'ÉTUDES GREISCH · CABINET D'AVOCATS 109 · CARACAS.COM · CECOFORMA
CHR DE LA CITADELLE · DÉFENSO AVOCATS · ETHIAS · EYAKA CREATIVE WEB EXPERIENCE · EXPLANE CABINET D'AVOCATS
G-INFO SPRL · GRE-LIÈGE · IDDUP · IMMOVAL · IMPRIMERIE VERVINCKT · JOLY SA · LA LUMIÈRE ASBL · LE JOURNAL LE SOIR
LES AMIS DU THÉÂTRE DE LIÈGE · LIBRAIRIE THALIE · LIÈGE AIRPORT · LOUIS JACQUES · LOUIS PAQUAY FRANÇOISE
MARTINE CONSTANT · MERCURE LIEGE CITY CENTRE · MINGUET LAURENT · MINGUET MARTINE
MNEMA, LA CITÉ MIROIR · MOSAL AVOCATS · MOURY CONSTRUCT · MUSIQUE EN MOUVEMENT · PAX LIBRAIRIE · RTBF RTC
· SACD · SOCIÉTÉ LIBRE D'ÉMULATION · STUDIO OLIVIER DEBIE · TAQUET CLESSE VAN EECKHOUTTE AVOCATS
TECHNIFUTUR · UNIVERSITÉ DE LIÈGE · VITRA

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



THEATREDELIEGE.BE

